# testo 922

**Temperatur-Meßgerät**
**Bedienungsanleitung**

CE Meßgerät konform zu EN 50081-1 + EN 50082-1

## Technische Daten - Gerät

| | |
|---|---|
| **Meßwertaufnehmer:** | 2 NiCr-Ni-Fühler anschließbar (Thermoelement-Steckverbindung Typ K) |
| **Meßgrößen:** | °C, °F |
| **Meßbereich:** | -50...+1000 °C |
| **Genauigkeit:** | ±1 °C ±0,5 % v. Mw. (-40...900 °C) |
| ± 1 Digit | ±2 °C ±1 % v. Mw. (restlicher Bereich) |
| **Auflösung:** | 0,1 °C<br>1 °C (ab 200 °C) |
| **Batterie-Standzeit:** | ca. 150 h mit Alkali-Mangan-Batterie |
| **Betriebstemperatur:** | 0...50 °C |
| **Lager/Transport-temperatur:** | -20...+70 °C |
| **Anzeige:** | 1-zeilige LCD |
| **Gehäuse:** | ABS |
| **Abmessung Gerät:** | 190 x 57 x 42 mm |
| **Gewicht:** | ca. 300 g inkl. Batterie |

## Auswahl der dargestellten Messwerte

Mit der Auswahl-Taste kann festgelegt werden, welcher Wert / T1 / T2 / $^3$T im Display dargestellt wird.
$^3$T ist die Differenz der Werte T1 und T2 (T1 - T2 = $^3$T).

## Garantie

**Meßgerät testo 922** .....24 Monate

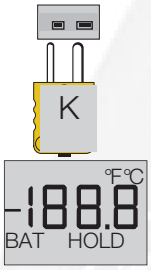
**Fühler**.....12 Monate

## Sicherheitshinweise

**Bitte unbedingt vor Inbetriebnahme lesen!**

Niemals an spannungsführenden Teilen messen!
Meßbereiche der Meßwertaufnehmer beachten! Bei Überhitzung werden die Fühler zerstört.
Zulässige Lager- und Transport-temperatur sowie die zul. Betriebs-temperatur beachten (z. B. Meßgerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen).
Vermeiden Sie den Einsatz in aggressiven Säuren oder Basen.
Bei unsachgemäßer Behandlung erlöschen die Gewährleistungsansprüche!

## Inbetriebnahme




Fühler einstecken!
**Polung beachten!**

Beim Entfernen des Steckers nicht an der Leitung ziehen!

Gerät einschalten.

Nach dem Einschalten erfolgt ein kurzer Anzeigen- und Funktionstest. Das Meßgerät ist jetzt einsatzbereit.

## Benutzungshinweise

**testo 922** ist ein pflegeleichtes, robustes und einfach zu bedienendes Temperaturmeßgerät mit einem Meßbereich von -50 °C bis +1000°C.
Das Meßgerät erfaßt gleichzeitig die Temperaturwerte von 2 angeschlossenen Fühlern und zeigt die Differenztemperatur an.

Mit der HOLD-Taste können Meßwerte im Display festgehalten werden.

### Auto-Off-Funktion

Nach 10 Min. schaltet das Gerät automatisch ab (außer bei HOLD).

Bei Veränderung der Umgebungstemperatur (z. B. Wechsel des Meßortes - Innen-/Außen-messung) benötigt das Meßgerät eine Angleichphase.

## °C/°F Umschaltung

Während des Einschaltens des Gerätes Taste „HOLD“ drücken und halten. Nach Ablauf des Selbsttest blinkt der momentan eingestellte Meßgrößenwert.
Drücken der Taste „HOLD“ schaltet zwischen °C und °F um.
Wird nach dem Umschalten 5 sec. keine Taste betätigt, wird die neue Meßgröße übernommen.

## Batteriewechsel

Erscheint im Display *"Bat"* beträgt die Standzeit noch ca. 10 Std. Bei unzureichender Bat. Spannung schaltet das Gerät automatisch ab. Gerät auf der Rückseite aufschrauben, verbrauchte Batterie herausnehmen und neue Batterie,Typ 9V (IEC 6 F 22) einsetzen (Polung beachten).

# testo 922

**Thermometer**
**Instruction manual**

CE Instrument conforms with EN 50081-1 + EN 50082-1

## Technical data for instrument

| | |
|---|---|
| **Sensor:** | 2 NiCr-Ni probes can be connected (thermcouple plug-in connection, type K) |
| **Parameters:** | °C, °F |
| **Measuring range:** | -50 to +1000 °C<br>-58 to +1832 °F |
| **Accuracy:** | ±1 °C ±0.5 % of m.v. |
| ± 1 digit | (-40 to 900 °C)<br>±2 °C ±1 % of m.v. (remaining range)<br>±1.8 °F ±0.5 % of m.v. (-40 to 1652 °F)<br>±3.6 °F ±1 % of m.v. (remaining range) |
| **Resolution:** | 0.1 °C / 0.1 °F<br>1 °C (from 200 °C)<br>1 °F (from 200 °F) |
| **Battery lifetime:** | Approx. 150 h with alkali manganese battery |
| **Operating temp.:** | 0 to 50 °C<br>32 to 122 °F |
| **Storage/transport temperature:** | -20 to +70 °C<br>-4 to 158 °F |
| **Display:** | 1 line LCD |
| **Housing:** | ABS |
| **Dimensions of instr.:** | 190 x 57 x 42 mm |
| **Weight:** | Approx. 300 g with battery |

## Selecting the measured values shown

By using the selection key you can determine which value / T1 / T2 / $^3$T is to appear in the display.
$^3$T is the difference between T1 and T2 (T1 - T2 = $^3$T).

## Warranty

**testo 922 thermometer** .....2 years

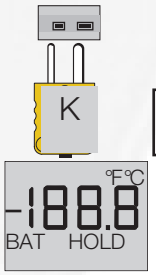
**Probe** .....1 year

## Safety instructions

**Please read before using instrument**

Do not measure on live parts.
Observe the sensor measuring ranges.
Overheating will destroy the probe.
Observe permissible storage, transport and operating temperatures (e.g. protect thermometer from direct sunlight).
Avoid applications in corrosive acids or solutions.
All warranty claims will be cancelled if the instrument is improperly handled.

## Initial operation




Insert probe
**Observe polarization**

Never pull on the lead when removing plug

Switch on the instrument

A short display and function test follows. The thermometer is now ready to operate.

## Instructions for use

**testo 922** is an easy-to-clean, robust and easy-to-use thermometer with a measuring range from -50 °C to +1000°C.
The thermometer simultaneously measures the temperature values of two connected probes and indicates the differential temperature.

Measured values can be frozen in the display by pressing the HOLD key.

### Auto Off function

The instrument switches off automatically after 10 min. (except when HOLD is activated).

Should the ambient temperature change (e.g. place of measurement is altered - indoor/outdoor measurements), the thermometer requires adaption time.

## °C/°F switchover

Keep the “HOLD“ key pressed when switching on the instrument. Once the self test is completed the parameter value currently set flashes. You can switch between °C and °F by keeping the “HOLD” key pressed. If no key is pressed for 5 seconds following the switchover, the new parameter applies.

## Battery replacement

Once *"Bat"* appears in the display, the remaining lifetime is approx. 10 hours. The thermometer switches off automatically if the battery voltage is too low. Unscrew the back of the thermometer. Remove the old battery and replace with the new battery,type 9V (IEC 6 F 22) (observe polarization).

0973.9220/01.97R/fg/24.08.2004